

391D0106

Nr L 56/24

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

2.3.91

RÅDETS BESLUT

av den 25 februari 1991

om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien

(91/106/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾, överlämnat efter samråd med Monetära kommittén,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾, och med beaktande av följande:

Tjeckoslovariens folk har nära historiska band med folken i gemenskapen och landet genomför genomgripande politiska och ekonomiska reformer samt har beslutat att anta en modell för marknadsekonomi.

De nämnda reformerna kommer att stärka det ömsesidiga förtroendet och föra Tjeckoslovakien närmare gemenskapen.

Tjeckoslovakien och gemenskapen har påbörjat förhandlingar om slutande av avtal för att upprätta ett associeringsförhållande.

Rådet bekräftade den 14 och 15 december 1990 att gemenskapen inom ramen för gruppen på 24 industriländer (G-24) stöder det åtgärdsprogram som Tjeckoslovakien antagit för att stabilisera och modernisera ekonomin och göra valutan konvertibel.

Detta åtgärdsprogram kommer att genomföras under svåra yttre förhållanden.

De tjeckoslovakiska myndigheterna har begärt finansiellt bistånd av Internationella valutafonden (IMF), G-24 och gemenskapen. Utöver det beräknade bistånd som kan tillhandahållas av IMF, Världsbanken och officiella bilaterala långivare återstår omkring 750 miljoner ecu som måste täckas för att förhindra fortsatt urholkning av Tjeckoslovariens reserver och undvika ytterligare nedskärning av importen, vilket allvarligt kunde äventyra genomförandet av de politiska mål som utgör basen för regeringens satsning på reformer.

Kommissionen har i egenskap av samordnare av biståndet från G-24 inbjudit dessa och andra tredje länder att tillhandahålla medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien.

Gemenskapens beviljande av ett medelfristigt lån till Tjeckoslovakien är en lämplig åtgärd för att stödja Tjeckoslovariens betalningsbalans, stärka landets reserver och underlätta valutakonvertibilitet.

Gemenskapens lån bör förvaltas av kommissionen.

Fördraget tillhandahåller för att genomföra detta beslut inga andra befogenheter än dem i artikel 235.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Gemenskapen skall bevilja Tjeckoslovakien ett medelfristigt lån på ett maximibelopp på 375 miljoner ecu i kapital, med en längsta löptid på sju år för att säkra en godtagbar betalningsbalans, stärka reserverna och underlätta införandet av valutakonvertibilitet.

2. För detta ändamål har kommissionen befogenhet att på gemenskapens vägnar låna upp nödvändiga resurser som kommer att ställas till Tjeckoslovariens förfogande i form av ett lån.

3. Detta lån förvaltas av kommissionen i nära samråd med Monetära kommittén och på ett sätt som är förenligt med avtalen mellan IMF och Tjeckoslovakien.

Artikel 2

Kommissionen har befogenhet att efter samråd med Monetära kommittén förhandla med de tjeckoslovakiska myndigheterna om villkoren för lånet. Villkoren måste vara förenliga med de avtal som avses i artikel 1.3 och med G-24-arrangemangen.

Kommissionen kontrollerar med jämna mellanrum, i samarbete med Monetära kommittén och i nära samverkan med G-24 och IMF, att Tjeckoslovariens ekonomiska politik överensstämmer med syftet med detta lån och att villkoren uppfylls.

⁽¹⁾ EGT nr C 37, 13.2.1991, s. 9.

⁽²⁾ Yttrande avgett den 22 februari 1991.

Artikel 3

1. Lånet utbetalas till Tjeckoslovakien i två omgångar. Den första utbetalningen görs så snart som en "stand-by överenskommelse" har slutits mellan Tjeckoslovakien och IMF och den andra utbetalningen efter minst två kvartal, med förbehåll för villkoren i artikel 2.

2. Medlen betalas till Tjeckoslovariens riksbank.

Artikel 4

1. Den upplåning och utlåning som avses i artikel 1 skall genomföras med användning av samma valutadag och får för gemenskapen inte innebära ändringar av löptiden, valutarisker, ränterisker eller andra affärsmässiga risker.

2. Kommissionen skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att i villkoren ta in och tillämpa en klausul om tidigare återbetalning om Tjeckoslovakien så önskar.

3. På Tjeckoslovariens begäran får kommissionen när förhållandena medger bättre räntesats på lånet omplacera hela eller en del av sin ursprungliga upplåning eller ändra villkoren. Omläggningen skall utföras i enlighet med de

villkor som är angivna i punkt 1 och skall inte ha till följd att den genomsnittliga lånetiden förlängs eller att det lånekapital, omräknat enligt gällande valutakurs, som kvarstår när omläggningen företas höjs.

4. Alla gemenskapens kostnader för att inleda och genomföra de åtgärder som föreskrivs i detta beslut skall bäras av Tjeckoslovakien.

5. Monetära kommittén skall hållas underrättad om utvecklingen av de mått och steg som avses i punkterna 2 och 3 åtminstone en gång om året.

Artikel 5

Minst en gång om året skall kommissionen sända en rapport till Europaparlamentet och till rådet som innefattar en bedömning av hur detta beslut genomförs.

Utfärdat i Bryssel den 25 februari 1991.

På rådets vägnar

J.-C. JUNCKER

Ordförande